

## V

(Ilmoitukset)

## TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

## UNIONIN TUOMIOISTUIN

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundessozialgericht (Saksa) on esittänyt 3.10.2013 — Walter Larcher v. Deutsche Rentenversicherung Bayern Süd**

(Asia C-523/13)

(2014/C 24/02)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Bundessozialgericht

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja ja Revision-valittaja: Walter Larcher

Vastaaja ja Revision-valittajan vastapuoli: Deutsche Rentenversicherung Bayern Süd

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Onko EY 39 artiklan 2 kohdassa (josta on tullut SEUT 45 artiklan 2 kohta) ja asetuksen (ETY) N:o 1408/71 <sup>(1)</sup> 3 artiklan 1 kohdassa vahvistettu yhdenvertaisen kohtelun periaate esteenä kansalliselle säännökselle, jonka mukaan ikääntyneen henkilön osa-aikatyön jälkeinen vanhuuseläke edellyttää, että ikääntyneen henkilön osa-aikatyö tehtiin kyseisen jäsenvaltion, ei kuitenkaan toisen jäsenvaltion kansallisten oikeussääntöjen mukaan?
- 2) Mikäli vastaus ensimmäiseen kysymykseen on myöntävä, mitä vaatimuksia EY 39 artiklan 2 kohdan (josta on tullut SEUT 45 artiklan 2 kohta) ja asetuksen (ETY) N:o 1408/71 3 artiklan 1 kohdan mukainen yhdenvertaisen kohtelun periaate asettaa toisen jäsenvaltion oikeussääntöjen mukaan tehdyn ikääntyneen henkilön osa-aikatyön rinnastamiselle edellytyksenä kansalliselle vanhuuseläkeoikeudelle:
  - a) Onko ikääntyneen henkilön osa-aikatyön edellytyksiä tarkasteltava vertailevasti?
  - b) Mikäli vastaus edelliseen kysymykseen on myöntävä, riittääkö se, jos ikääntyneen henkilön osa-aikatyö on tarkoitukseltaan ja rakenteeltaan järjestetty pohjimmiltaan samankaltaisella tavoin kummassakin jäsenvaltiossa?

- c) Vai onko ikääntyneen henkilön osa-aikatyön edellytysten oltava järjestetty täysin samalla tavalla kummassakin jäsenvaltiossa?

<sup>(1)</sup> Sosiaaliturvajärjestelmien soveltamisesta yhteisön alueella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin ja heidän perheenjäseniinsä 14.6.1971 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 1408/71 (EYVL L 149, s. 2).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 2 de Marchena (Espanja) on esittänyt 24.10.2013 — Caixabank S.A. v. Francisco Javier Brenes Jiménez ja Andrea Jiménez Jiménez**

(Asia C-548/13)

(2014/C 24/03)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 2 de Marchena

**Pääasian asianosaiset**

Hakija: Caixabank S.A.

Vastaajat: Francisco Javier Brenes Jiménez ja Andrea Jiménez Jiménez

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Onko kansallisen tuomioistuimen, joka katsoo kiinteistöluottosopimusten viivästyskorkoa koskevan sopimusehdon kohtuuttomaksi, todettava kuluttajasopimusten kohtuuttomista ehdoista 5.4.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/13/ETY <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 6 artiklan 1 kohdan mukaisesti ja kuluttajien ja palvelujen käyttäjien suojan takaamiseksi vastaavuus- ja tehokkuusperiaatteen edellyttämällä tavalla tällainen ehto pätemättömäksi ja sitomattomaksi, vai onko sen kohtuullistettava korkoehtoa määräämällä ulosmittausvelkoja tai luotonantaja laskemaan korot uudelleen?